

## قطعه‌نامه درباره اقداماتی برای مقابله کردن با بی‌نظمی اقتصادی [۱]

۱- از هم گسیختگی کامل اقتصادی روسیه اکنون به حدی رسیده است که فاجعه غیر قابل اجتناب است، فاجعه‌ای با چنان ابعاد اسفناک که تعدادی از صنایع اساسی را راکد خواهد کرد، کشاورزان را از تنظیم کشاورزی به میزان لازم بازخواهد داشت، عبور و مرور راه آهن مختل می‌شود و نتیجتاً تحویل غله به جمعیت مشغول در صنایع و شهرها، که شامل میلیون‌ها انسان می‌شود متوقف خواهد شد. علاوه بر این، سقوط هم اکنون شروع گشته است و بر صنایع مختلف تأثیر گذاشته است. فقط با بیشترین کوشش تمام نیروهای ملت و پذیرفتن تعدادی اقدام فوری انقلابی، هم در نواحی محلی و هم در مرکز حکومت می‌توان با این بلای ناگهانی بطور مؤثری مقابله کرد.

۲- این فاجعه را نه با شیوه‌های بوروکراتیک، یعنی با تأسیس مؤسساتی که در آنها سرمایه داران و مقامات اداری تسلط دارند می‌توان دفع کرد، و نه با حفظ سودهای سرمایه داران، و حفظ سلطه مطلق آنها در صنایع، تفوق و تسلط آنها بر سرمایه مالی و رموز آنها در معاملات بانکی، تجارتي و صنعتی. چنین چیزی به دفعات با تأثیرات جزئی بحرانها آنطور که در تعدادی از صنایع آشکار شده است ثابت گشته.

۳- تنها راه رفع فاجعه استقرار کنترل مؤثر کارگران بر تولید و توزیع کالاها است. به منظور چنین کنترلی اول از همه لازم است که کارگران اکثریتی نه کمتر از سه چهارم تمام آراء را در تمام مؤسسات حیاتی داشته باشند و اینکه صاحبان آن مؤسسات که از کار خود کناره نگرفته‌اند و مهندسين باید که بدون قصور مورد استفاده قرار گیرند. دوم اینکه کمیته‌های کارخانه‌ها، شوراهای مرکزی و ناحیه‌ای، و اتحادیه‌های کارگری باید حق آنها داشته باشند که در این کنترل شرکت کنند، تمام دفاتر تجاری و بانکی حاضر برای بازرسی آنها باشند، و مدیریت باید تمام اطلاعات لازم را در اختیار آنها بگذارد، سوم آنکه حقی مشابه این باید به نمایندگان تمام احزاب عمده دمکرات و سوسیالیست داده شود.

۴- کنترل کارگران که هم اکنون سرمایه داران آنها در تعدادی موارد مورد نزاع پذیرفته‌اند، باید به وسیله اقداماتی که در آنها به خوبی تمام جوانب امر در نظر گرفته شده است، به تدریج ولی بدون هیچگونه تأخیری بکار گرفته شوند و به صورت نظم کامل تولید و توزیع کالاها به وسیله کارگران توسعه یابند.

۵- کنترل کارگران همچنین باید به تمام عملیات مالی و بانکی به قصد کشف وضع مالی واقعی امور بسط داده شود، در چنین کنترلی باید شوراها و دوائر مختلف بانک، سندیکا و سایر کارمندان که باید بی‌درنگ سازمان یابند، شرکت کنند.

۶- برای نجات کشور از فاجعه، کارگران و کشاورزان باید اول از همه با اطمینان مثبت و مطلق ملهم شوند و با عمل و نه حرف قانع گردند که مقامات حکومتی چه محلی و چه در مرکز در تسلیم قسمت اعظم سودها، درآمدها و اموال، مدیریتهای بانکی، مالی، تجاری و صنعتی بزرگ اقتصاد سرمایه داری به مردم، تردید نخواهند کرد. جز با انجام این اقدام، خواستن یا انتظار اقدامات واقعاً انقلابی یا کوشش واقعاً انقلابی از طرف کارگران و کشاورزان داشتن، غیرممکن است.

۷- طبق نظریه سقوط کل نظام مالی و پولی و عدم امکان احیاء اعتبار آن در حالیکه جنگ ادامه دارد، هدف تشکیلات دولت، باید در مقیاسی وسیع، ناحیه‌ای و نتیجتاً در سراسر کشور داد و

سند وسایل کشاورزی، پوشاک و سایر کالاها، در مقابل غلات و سایر محصولات کشاورزی باشد. خدمات انجمنهای تعاونی روستائی و شهری باید وسیعاً مورد استفاده قرار گیرد.

۸- وقتی که این اقدامات به اجراء گذاشته شده باشند، ممکن و لازم خواهد بود که کار اجباری عمومی به مرحله اجراء گذاشته شود. این اقدام به نوبه خود، استقرار یک لشکر کارگران را ایجاب خواهد کرد که در آن کارگران باید بدون دستمزد پس از ۸ ساعت کار روزانه عادی خود خدمت کنند! این اقدام باید با ارائه یک لشکر از کل ملت که در آن مزد کارگران و سایر استخدام شدگان به وسیله سرمایه داران پرداخت می شود تعقیب گردد. فقط چنین لشکر کارگران و لشکر مردم که از آن رشد خواهد کرد می تواند و باید کار اجباری عمومی را ارائه کند، نه با وسایل بوروکراتیک و به نفع سرمایه داران بلکه برای نجات کشور از فاجعه ای غریب الوقوع. فقط چنین لشکری می تواند و باید که نظم و ترتیب انقلابی واقعی را ارائه کند و همه مردم را وارد که کوششی عظیم و لازم برای دفع فاجعه بکنند. تنها کار اجباری همگانی قادر است حداکثر صرفه جوئی را در صرف نیروی کار تأمین کند.

۹- در بین اقداماتی که هدفشان نجات کشور از فاجعه است، یکی از مهم ترین وظایف مشغول نمودن نیروی کار بزرگی در تولید زغال سنگ و مواد خام، و کار در خدمات حمل و نقل است. تغییر کار تدریجی کارگران مشغول در تولید اسلحه به تولید کالاهای لازم برای اعاده اعتبار اقتصادی کشور کمتر از آن مهم نیست.

۱۰- مورد اجراء گذاشتن منظم و مؤثر این اقدامات فقط در صورتی ممکن است که تمام قدرت دولت به کارگران و نیمه کارگران تفویض شده باشد.

سوتسیال دمکرات شماره ۶۴

۲۵ مه (۷ ژوئن) ۱۹۱۷

کلیات آثار لنین جلد ۲۴

## توضیحات

۱- این قطعنامه قسمتی از تصمیمات کنفرانس سراسری هفتم (آوریل) ح.ک.س.د.ر. (بلشویک) منعقد در پتروگراد در تاریخ ۲۹-۲۴ آوریل (۱۲-۷ مه) ۱۹۱۷ است.

\*\*\*\*\*

کمونیستهای انقلابی

<http://www.k-en.com>

[info@k-en.com](mailto:info@k-en.com)